

Evento en la ciudad de Okinawa



CARNAVAL INTERNACIONAL DE OKINAWA 2024

Se buscan organizaciones para participar del desfile de Carnaval !

Período de inscripción: del 9 de Octubre al 31 de Octubre.

Fecha del evento : Sábado 23 de Noviembre

Lugar: Calle GATE 2 (Koza, ciudad de Okinawa)
Podrá participar en el desfile con su grupo de amigos u organización luciendo disfraces o atuendos especiales.
Para más información sobre los requisitos de inscripción, contáctenos o visite nuestra página web.

Contacto: Comité del Carnaval internacional de Okinawa 098-929-0261 (Bunka geino ka)

Parque privado para perros



El área de césped del campo de práctica de lanzamiento del Parque atlético KOZA se puede utilizar como "Parque para perros".

Tenga en cuenta que es una instalación temporal.

Fecha: 4 de septiembre (miércoles), 7 (sábado), 11 (miércoles), 12 (jueves), 18 (miércoles), 19 (jueves) 25 (miércoles) y 26 (jueves)
Hora: 9 :00 am - 10: 00 pm

Lugar: Campo de práctica de lanzamiento del parque atlético KOZA

Importante: Debe presentar comprobante de vacuna contra la rabia y vacuna mixta actualizada

Capacidad: 1 grupo por franja horaria (hasta 20 personas)

Tarifa : 1.500 yenes por grupo (1 hora)

Inscripción: por teléfono o personalmente

Parque atlético Koza: 098-932-0777

Llame con un hablante de japonés para hacer una reserva.

Koza International Plaza (KIP)

Clases gratuitas de idiomas para adultos.
Ofrecemos clases de (90 minutos sin cargo): japonés, chino, español e inglés para principiantes.

Yuntaku-kai: intercambio de idiomas (gratis) Aprenda idiomas a través de la interacción con otros.

Consulta multilingüe (gratis, solo con cita previa): Ofrecemos consultas en inglés, español, chino, portugués y japonés. Trabajamos juntos identificando los problemas que enfrentan los residentes extranjeros en su vida diaria. Proporcionaremos información y referencias a las oficinas y agencias pertinentes cuando sea aplicable. Duración de una consulta individual: 40 minutos por persona (hasta 3 personas por día).

Sala de Información y de Comunicación: Tenemos un espacio de información (mini biblioteca) donde los residentes de cualquier nacionalidad pueden visitar y disfrutar de un tiempo ameno para leer libros, revistas internacionales, etc.

Eventos Internacionales: Realizamos eventos internacionales cada mes.

Para más información, visite la página web de KIP, la página web de Facebook o la cuenta de Instagram (@koza_international_plaza).

Contacto: kipokinawa@gmail.com
Teléfono : 098-989-9767 o 090-8401-4113
Dirección : 4-1-3 Chuo, Ciudad de Okinawa

*Puede utilizar el estacionamiento municipal Gratuito cercano a KIP

CLASES DE COCINA

① Clase de cocina para niños!

Fecha: 5 de octubre (sáb.) de 10 a 12:30

Lugar: Centro de bienestar y cultura de la Ciudad de Okinawa (fukushi bunka plaza). Takahara 7-35-1

Destinatarios: niños de escuela primaria de la Ciudad de Okinawa

Menú: sopa de miso (inamuduchi), zanahoria rayada estilo okinawense y dulce okinawense (chinsuko)

Capacidad: 16 personas

Fecha limite de inscripción: 18 de Septiembre (miérc)

② Clase de cocina para padres e hijos!

Fecha: 12 de Octubre (Sábado) 10:00 a 12:30

Lugar: Centro de bienestar y cultural de la Ciudad de Okinawa (Fukushi bunka plaza). Takahara 7-35-1

Menú: Bol de ternera (gyuudon) ensalada(tonton namuru) y helado de calabaza

Capacidad : 8 grupos

Fecha límite de inscripción: 25 de Septiembre (miérc)

③ Clase de cocina tradicional japonesa!

Explora y conoce la cocina local!

Fecha: 25 de Octubre (viernes) 18:30 a 20:30

Fecha limite de inscripción: 9 de Octubre (miérc)

Lugar: Centro de Bienestar y cultura (Takahara 7-35-1)

Capacidad: 16 personas

Destinatarios: preferentemente personas entre 20 a 40 años , residentes en la Ciudad de Okinawa.

Forma de inscripción: formulario virtual (en japonés) o por teléfono.

Contacto : Municipalidad de la Ciudad de Okinawa. División de salud de los residentes . Ext 2242

El portal de información sobre gestión de desastres naturales "HAISAI BOSAI DEEBIRU"

Ofrece información sobre gestión de desastres y actualizaciones en la Prefectura de Okinawa en: Japonés, inglés, chino y coreano.

Servicio de Distribución de información sobre gestión de desastres vía correo electrónico www.bousai.okinawa.jp

ハイサイ!防災でーびる

県内の災害情報や各市町村の避難情報などを記載、メール配信している県のサイトです。多言語にも対応しているので、外国人の方も活用できます。

<http://www.bousai.okinawa.jp/>



La revista digital "Koho Okinawa" (Boletín informativo de Relaciones públicas de la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa) ya está disponible en 10 idiomas. Podrá leerlo desde su ordenador, en una App, en su Smartphone o en su tablet. Inglés, Chino, Taiwanés, Coreano, Tailandés, Portugués, Español, Indonesio, Vietnamita y Japonés.

10言語対応「広報おきなわ」デジタルブックで配信中!

Delivering Multi Languages!

- ブラウザでもアプリでも、スマホやタブレットで読める
- 読みやすいUDフォントで表示し、サイズも調整できる
- 動画や写真も楽しめる
- 10言語で読める・聞ける (音声読み上げ対応※)

無料 FREE APP

広報おきなわ 多言語

This Public relations magazine can be read in 10 languages

※[音声読み上げ] ブラウザによっては対応していない場合があるため、専用ビューア「Catalog Pocket (カタボケ) [無料]」をご利用ください。

¡Visita nuestro sitio web AHORA!



¿Le gustaría recibir los boletines informativos por correo electrónico o postal? Encríbanos a: kokusai@city.okinawa.lg.jp También puede visitarnos en la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa, División de Cultura y Artes tradicionales (Bunka geino Ka). Dirección: 26-1 Nakasone. Ciudad de Okinawa. Tel : 098-929-0261 Fax : 098.923-3495

KOZA INTERNATIONAL PLAZA

NUEVA DIRECCION : Chuo 4-1-3
Tel: 098-989-9767 Celular: 090-8401-4113
kipokinawa@gmail.com

Atención de consultas en inglés, español, portugués, vietnamita y chino
Lu. a Vie de 9 a 18 hs. Sáb : 10 a 17 hs.
Domingos : cerrado



Todos los servicios se brindan SÓLO EN JAPONÉS (salvo que se indique lo contrario). Para correo postal , correo electrónico servicios, o cualquier consulta en INGLÉS, por favor envíe un correo electrónico a:kokusai@city.okinawa.lg.jp Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka(B1) 26-1 Nakasone-Cho, ciudad de Okinawa, Okinawa 904-8501

宝くじ文化公演 沖縄市市制施行50周年記念 中孝介 × 竜馬四重奏

SPECIAL LIVE 2024 in 沖縄市

atari kousuke 中孝介

ryoma-quartet 竜馬四重奏

11.24 日曜日 開場 13:00 開演 14:00

沖縄市民会館 大ホール (沖縄市八重島1丁目1-1)

チケット料金 [宝くじ助成による特別料金] 一般 ... 2,000円 (当日:2,500円) 全自由席 ※宝くじ助成の入場はご遠慮ください。 高校生以下 ... 1,000円 (当日:1,500円)

チケット販売所 販売期間 8月5日(月)~

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| ディートリウム TEL:098-867-1171 | 保羅楽器店 TEL:098-937-3162 |
| 琉球楽器店 TEL:098-863-8942 | 星ピアノセンター TEL:098-933-5932 |
| 琉球楽器店 TEL:098-934-8487 | コアアグリ TEL:098-941-8000 |
| 音久楽器 TEL:098-938-9375 | チケット電話予約 TEL:098-800-1948 |

お問い合わせ 沖縄市民会館 ☎ 098-939-0022

50 Aniversario de la Ciudad de Okinawa! EVENTO ESPECIAL EN VIVO! 24 DE NOVIEMBRE

Apertura : 13.00hs. Inicio: 14.00

Precio de las entradas :
General anticipadas; 2000 yenes.
General el mismo día del evento: 2500 yenes
Menores de 18 años(anticipadas): 1000 yenes
Menores de 18 años, el mismo día del evento: 1500

Contacto: Centro cívico de la Ciudad de Okinawa 098-939-0022